



מדינת ישראל
משרד הרווחה והביטחון החברתי

החלטה מס' 14

פרוטוקול מס' 52/2022

פרוטוקול מישיבת וועדת המכרזים המשרדית לרכישות טובין ושירותים

שהתקיימה בירושלים ביום א' 31.07.2022

חברים:

גבי נטלי לאון, יו"ר ועדת המכרזים
רו"ח יעל אדלמן, סגנית חשב המשרד
עו"ד חגית ברסטל גינת נציגת היועצת המשפטית
מרכזת הוועדה: גבי רונית אדלר

הנושא על סדר היום:

הארכת התקשרות בפטור ממכרז עם ISS Switzerland (050036820), תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה – הארכה ללא עלות נוספת

החלטת הוועדה: הוועדה מאשרת את הארכת התקשרות לפי תקנה 3(4)(ב)(1) לתקנות חוק חובת המכרזים.

היקף ההתקשרות:

היקף ההתקשרות מיום 31.07.2022 ועד ליום 31.07.2024 – יהא ללא עלות נוספת, בהתאם להיקף ההתקשרות שאושר בשנת 2019, בסך של 766,000 ₪ (מתוך סכום זה 16,000 ₪ בגין מקדמה) התשלום יבוצע בהתאם לצרכים ולביצוע בפועל ככל שיפחתו חלק מהרכיבים המופיעים במפרט התקציב (נספח א') ונפחתו מהתשלום בפועל.

תקנה תקציבית: 23.05.01.50 - מותנה בקיום תקציב בפועל ובהתאם להוראת שעה בדבר פעילות בשנה. לא תתבצע התקשרות עם הספק כל עוד לא נחתם חוזה ו/או כתב הזמנה חתום דין.

הערות ונימוקים להחלטה:

מדובר בהתקשרות בפטור ממכרז עם iss switzerland, תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה בתכנית משותפת עם המינהל לשירותים חברתיים ואישיים, אנו מסייעים לנשים שנקלעות למציאות של אלימות חמורה ואיום מתמשך על חייהן לצאת מהארץ ולבנות חיים חדשים במדינה אחרת. בכל אחד מהמקרים הללו, משטרת ישראל מאשרת שהאיום הוא חמור כדי כך, ששהייה מתמשכת בגבולות הארץ יסתיים ברצח אותה אישה. תהליך כולל קבלת אשרת שהייה לטוח ארוך – תושבות או אזרחות ויצירת מעטפת קליטה כלכלית ופסיכוסוציאלית שהינה במימון המשרד, והיא ניתנת ע"י ארגון רווחה מקומי, במדינה הקולטת.

מדובר במקרה עם פרופיל של חסיון גבוה לטובת הגנה על אזרחית מדינת ישראל שעברה שני נסיונות רצח ולאחר תהליך ממשלת שוויץ אישרה את בקשתה לאשרה הומניטארית. האישה תעבור לשוויץ לבד, ותתחיל חיים חדשים על ידי תהליך קליטה מדורגת בהתאם לנהלים השוויצרים.

בעת הפנייה לשוויצרים התחייב המשרד בפניהם על תמיכה כלכלית וסיוע להתאקלמות הגברת בשוויץ, נושא המעטפת ימומן מכספי המשרד ומועבר לארגון בחו"ל בשם ISS Switzerland, הסניף המקומי של הרשת הסוציאלית הבין-לאומית.

ביום 15.07.2019, פרוטוקול מס' 73/2019, החלטה מס' 33, אישרה וועדת הפטור המשרדית (מצ"ב החלטת הוועדה), התקשרות בפטור ממכרז עם ISS Switzerland עבור תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה, מיום 22.07.2019 ועד ליום 21.07.2022, בהיקף כולל של 766,000 ₪. היות ומדובר בהתקשרות לצורך הגנה על אישה, הוועדה אישרה, התקשרות בפטור ממכרז ללא פרסום באתר האינטרנט, לפי הוראה לתקנה 3א(ג) לתח"מ.

כעת, מבקש הגורם המקצועי, הארכת התקשרות, ללא עלות נוספת, היות והתקציב המקורי, לא נוצל במלואו.

בהתאם לדברי הגורם המקצועי, המצ"ב מיום 29.06.2022, אחרי הערכה ודיונים רבים עם הארגון והצוות המלווה, התקבלה הסכמה משותפת ביחד עם האישה, שיש צורך בהמשך הליווי וסיוע ע"י מעטפת טיפולית,






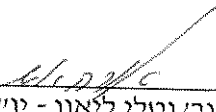
מדינת ישראל משרד הרווחה והביטחון החברתי

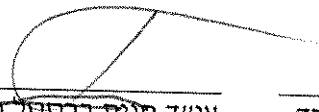
לתקופה של שנתיים וזאת בשל הצורך לספק לה את הצרכים הנדרשים בשלבי התפתחותה, התקדמותה וקליטתה בחברה השוויוצרית.


ניצול התקציב המקורי שהוקצה לא נוצל במלואו, עפ"י התוכנית של הארגון המצ"ב, מעיד על חשיבות המשך פיתוח הכישרונות, ההכשרה המעשית ובמיוחד ליווי ותכנון הקשר עם בתה, הכרוך בהרבה הכנות, תיאומים ואישורים ובתיאום עם ארגון ISS.

לאור האמור, וועדת המכרזים מאשרת, הארכת התקשרות בפטור ממכרז עם ISS Switzerland, להמשך תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה, מיום 22.07.2022 ועד ליום 21.07.2024 – יהא ללא עלות נוספת,

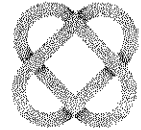
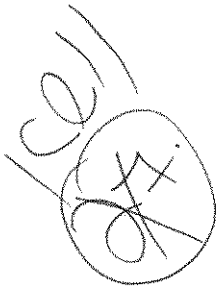

ר"ח יעל אדלמן, ס. חשב המשרד


גבי נטלי ליאון - יו"ר הוועדה


עו"ד חגית ברטסל גינת


ג'ניל ס'רד





אישור פנייה לוועדת המכרזים לרכש ושירותים



לפני הגשת פנייה כלשהי לוועדת המכרזים להתקשרות חדשה או להארכת התקשרות קיימת יש לקבל את אישור המנכ"ל על גבי טופס זה.

חובה למלא את כל הפרטים בטופס ולצרף את המסמכים הנדרשים על פי הרשימה המופיעה בסעיף 6. שדות חובה מסומנים ב-*

קישור להנחיות למילוי הטופס

מס' פניה: 1656918556955

1. פרטי מגיש הבקשה

שם פרטי:	רננה	* שם משפחה:	תכלת
* תפקיד:	מנהלת המחלקה ליחסים בין-לאומיים		
* שם האגף/מינהל:	אגף בכיר דוברות וקשרי חוץ	* שם השירות/תחום:	יחסים בין-לאומיים
* כפיפות ארגונית:	יחידה כפופה ישירות למנכ"ל		
* אימייל (לקבלת עדכונים):	BenjaminB@molsa.gov.il	* תאריך:	04/07/2022

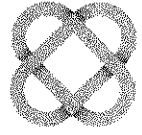
2. פרטי התקשרות

* נושא ההתקשרות המבוקשת:	הארכה ללא עלות נוספת - תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלמות חמורה		
* סוג ההתקשרות המבוקשת:	הארכת התקשרות מכח מכרז		
אסמכתא בתוכנית עבודה:			
* סוג המסגרת בה יינתן השירות:	יצירת מעטפת קליטה כלכלית ופסיכוסוציאלית - לימודי שפה, מקצוע, דויר ראשוני וליווי (מול ארגון לא ממשלתי בחו"ל שיכול לסייע). המעטפת במימון המשרד, והיא ניתנת על		
* שם הספק שיספק במישרין את השירות:	ISS Switzerland	* מספר הספק:	050036820
* תחילת התקשרות:	22/07/2022	* סיום התקשרות:	21/07/2024
* תקופת התקשרות נדרשת:	שנה + שנה		





**משרד העבודה הרווחה
והשירותים החברתיים**
חוסן חברתי לישראל



* האם ההתקשרות חדשה / המשך?

המשך התקשרות.

משך השירות שניתן בעבר: 3 שנים: יולי 2019- יולי 2022

מועד סיום התקשרות קיימת: 21/07/2022

מספר מכרז/פטור: פרוט 73/2019 החל 33

* האם בוצע שיתוף המחוזות בתוכנית ארצית כאמור בסעיף 2 בנוהל כללי 14-005 (מעורבות מחוזות המשרד בתוכניות)

כן

לא

לא רלוונטי

* האם נעשו התקשרויות המשך נוספות מעבר להתקשרות הראשונה:

לא

כן

3. תקציב / היקף התקשרות

* היקף התקשרות (כולל מע"מ): 250,000

* פירוט מדויק של עלות ההתקשרות: הארכה ללא עלות נוספת על בסיס תקציב של שנה שלא נוצלה - 250,000

* התקציב השנתי להתקשרות במימון המשרד: 250000

* מימון נוסף ממקורות אחרים (פרטים מלאים):

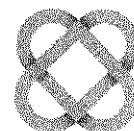
* התקציב במימון המשרד לכל תקופת ההתקשרות: 250000

* מימון נוסף ממקורות אחרים לכל תקופת ההתקשרות:

* תקנה תקציבית (בפורמט xx.xx.xx.xx): 23.01.20.09

* שם תקציבן האגף: חקן פריצקי/מירב קינן





4. פרטים נוספים / הערות:

בהינתן השירותים שהספק נתן במשך תקופת שלושת השנים והתקציב שנוצל לחשבוניות בפועל, יוצא שאנו השתמשנו בפועל בתקציב של שנה אחת לשלוש שנות ההתקשרות. אחרי הערכה ודיונים רבים עם הארגון והצוות המלווה בחודשים האחרונים, הגענו להסכמה משותפת ביחד עם האישה שאנו מכירים בצורך בהמשך ליווי וסיוע ע"י מעטפת טיפולית ושממנה לה עוד עד שנתיים, וזאת בהינתן הצרכים שלה בתקופה הזאת ונקודת הזמן הזו בשלבי התפתחותה, התקדמותה וקליטתה בחברה השוויצרית.

ניצול התקציב המקורי שיוקצה לזה יתרחש ע"פ התכנית של הארגון מצ"ב. דו"ח זה מעיד על חשיבות המשך פיתוח הכישרונות, ההכשרה המעשית, ובמיוחד ליווי ותכנון הקשר עם בתה. עניין זה כמובן כרוך בהרבה הכנות, תיאומים ואישורים, ובתיאום עם ארגון ISS אנו מאשרים את ותומכים בפעילותם למען מטרה חשובה ורגישה זו.

בשל כך מבקשים הארכה ללא עלות נוספת לשנה פלוס עוד שנה – 2022-2023 ו-2023-2024

מדובר במקרה עם פרופיל של חסיון גבוה לטובת הגנה על נשים.

עלינו לזרז את התהליך של הארכה ללא עלות נוספת ככל הניתן עד ל-22/7.

בשל האילוצים הללו, אנו מבקשים שאישור וועדת מכרזים ופטור יגיע כמה שיותר מהר וללא פרסום במנו"ף/נעמ"ה בבקשה.





6. אישורים - למילוי על-ידי הגורם המאשר בלבד

יש לאשר ולשלוח את הטופס.
כל חתימות בעלי התפקידים, ובכללן חתימת ראש המינהל, הן חובה.

תפקיד	שם בעל תפקיד	אישור	חתימה
מנהל/ת השרות:	רננה תכלת	<input checked="" type="checkbox"/>	אושר על ידי ReneeT בתאריך 04/07/2022
מנהל/ת האגף:		<input type="checkbox"/>	
ראש היחידה:	איריס פלורנטיין	<input checked="" type="checkbox"/>	אושר על ידי irisf בתאריך 05/07/2022
עוזרת מנכ"לית המשרד:	מור פרץ	<input checked="" type="checkbox"/>	אושר על ידי morp בתאריך 07/07/2022



עריכת הטופס (ביטול חתימות)



שליחת הטופס

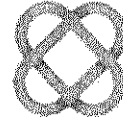


From: אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>
Sent: Sunday, June 26, 2022 3:52 PM
To: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Cc: איילה מאיר <NataliH@molsa.gov.il>; נטלי ליאון <IrisF@molsa.gov.il>; איריס פלורנטין <AyalaMa@molsa.gov.il>; מיכל רוזנפלד - Michal Rosenfeld <MichalRoz@molsa.gov.il>
Subject: RE: 05.01.50- אשור חריגה

מאשרת

אורית בן דרור

מנהלת תחום תקצוב ותמחור
מינהל שירותים אישיים וחברתיים
משרד הרווחה והביטחון החברתי



טל. 02-5085715

www.molsa.gov.il | OritBD@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל

From: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Sunday, June 26, 2022 3:51 PM
To: אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Cc: איילה מאיר <NataliH@molsa.gov.il>; נטלי ליאון <IrisF@molsa.gov.il>; איריס פלורנטין <AyalaMa@molsa.gov.il>; מיכל רוזנפלד - Michal Rosenfeld <MichalRoz@molsa.gov.il>
Subject: FW: 05.01.50- אשור חריגה
Importance: High

שלום וברכה אורית,

אנו נמצאים בסוף שנה שלישית ואחרונה של התקשרות מול ספק חו"ל בשוויץ לטובת אישה זו שנמצאת בתכנית מעטפת טיפולית - יישוב מחדש בעקבות אלימות חמורה ורצח כבוד. תקציבית ניצלנו רק סכום שנה אחת מתוך שלושה. לאחר דיונים רבים ונרחבים והערכת מצב עם האישה והארגון, החלטנו לבקש מועדת מכרזים הארכה של שנה+שנה בעלות של שנה אחת מתוך שנתיים שטרם נוצלו תקציבית. כפי שנטלי כותבת במצ"ב, נוכל להאריך בינתיים לשנה ללא עלות נוספת על הסכום המקורי. כפי שצירפת-מצ"ב מ-2019, אודה גם הפעם לאישור עקרוני של העברה עתידית של כ-275 אל"ש מתקציבכם לטובת הארכה ללא עלות כפי שתואר מעלה.

תודה רבה מראש ובברכה,
בנימין

בנימין בהר | Benjamin Behar


Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Welfare and Social Affairs



Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764

Fax. +972-2-5085935

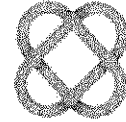
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל


From: מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>
Sent: Wednesday, July 31, 2019 6:31 AM
To: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Cc: אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>; משה מדכי <DanielaB@molsa.gov.il>; דניאלה קובי <DanielaB@molsa.gov.il>; משה מדכי <MosheMo@molsa.gov.il>
Subject: FW: 05.01.50-אשור חריגה

מירב קינן

סגנית מנהלת תחום בכיר (התקשורת, רכש ופיק)
חשב חשבות המשרד
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 02-6752554 | פקס. 02-5619427
www.molsa.gov.il | MeravKE@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל

From: scan@molsa.gov.il
Sent: Wednesday, July 31, 2019 6:29 AM
To: מירב קינן
Subject: 05.01.50-אשור חריגה



ירושלים,
ל" סיון תשפ"ב
29 יוני 2022

לכבוד
גברת נטלי ליאון
מנהלת אגף א' מינהל ומשק ומכרזים
כא

שלום וברכה,

הנדון: אישור הארכה ללא עלות - תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה

האישה המדוברת עברה לשוויץ לבד ב-2019, והתחילה חיים חדשים על ידי תהליך של קליטה מדורגת בהתאם לנהלים השווייצרים ובסיוע מעטפת קליטה כלכלית, תעסוקתית ופסיכוסוציאלית.

המצב הנוכחי והמניע לבקשה:

הארגון סייע לנו בהקצאת עו"סים מלווים לאישה ותכנית טיפול מותאמת. כמו במקרים של שת"פ אחרים אתם בעבר ובהווה, מדובר בשותף אמין, רציני ומקצועי. הארגון פעל במשך שלוש שנים האחרונות לטובת קליטתה של האישה בחברה השווייצרית, ובמיוחד הקנטון (יחידת מדינה אזורית) ומאפייניו וחוקיו. הפעילות המתמשכת כוללת סיוע ברזבם ההכשרתי, תעסוקתי, בלים למיומנויות וחיים עצמאיים, פסיכו-סוציאלי וכו'.

מעבר לכך, האישה הזאת ספציפית גם מצטיינת לטובה בגישתה והמנטליות שלה: מה שמניע אותה היא חשיבה קדימה לעתיד טוב יותר ולא להיות תקועה בעבר. הצוות המלווה הדגיש את כל זה כמקל על העבודה אתה וכגורם חיובי עבור ההתפתחות שלה.

בהינתן השירותים שהם נתנו במשך תקופת שלוש השנים והתקציב שנוצל לחשבונות בפועל, יוצא שאנו השתמשנו בפועל בתקציב של שנה אחת לשלוש שנות ההתקשרות.

אחרי הערכה ודיונים רבים עם הארגון והצוות המלווה בחודשים האחרונים, הגענו להסכמה משותפת ביחד עם האישה שאנו מכירים בצורך בהמשך ליווי וסיוע ע"י מעטפת טיפולית ושנממן לה עוד עד שנתיים, וזאת בהינתן הצרכים שלה בתקופה הזאת ונקודת הזמן הזו בשלבי התפתחותה, התקדמותה וקליטתה בחברה השווייצרית. ניצול התקציב המקורי שיוקצה לזה יתרחש ע"פ התכנית של הארגון מצ"ב. דו"ח זה מעיד על חשיבות המשך פיתוח הכישרונות, ההכשרה





המעשית, ובמיוחד ליווי ותכנון הקשר עם בתה. עניין זה כמובן כרוך בהרבה הכנות, תיאומים ואישורים, ובתיאום עם ארגון
ISS אנו מאשרים את ותומכים בפעילותם למען מטרה חשובה ורגישה זו.

אבקש את אישורך להארכה ללא עלות נוספת לשנה פלוס עוד שנה – 2022-2023 ו-2023-2024 - ובהימנעות מפרסום
במנו"ף/נעמ"ה על מנת להגן על האישה ועל הנשים האחרות שיעברו לשוויץ בעתיד.

בברכה,



רננה תכלת

העתק:

גב' לידיה ראובני, חשבת המשרד

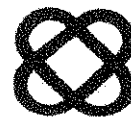
הגב' איריס פלורנטין, סמנכ"לית בכירה ומנהלת מינהל שירותים אישיים וחברתיים

הגב' ענת רו, מנהלת אגף בכיר דוברות וקשרי חוץ

הגב' אורית בן דרור, מנהלת תחום תקצוב ותמחור

מר בנימין בהר, מרכז ארגונים בינ"ל, המחלקה ליחסים בין לאומיים





החלטה מס' 33

פרוטוקול מס' 73/2019

פרוטוקול מישיבות וועדת המכרזים המשרדית לרכישות טובין ושירותים
שהתקיימה בירושלים ביום א' 14.07.2019

חברים:

גב' נטלי לאון, יו"ר ועדת המכרזים
גב' דניאל פרג, סגנית חשב המשרד
עו"ד אודיה קומבור יוגב, נציגת היועצת המשפטית
מרכזת הוועדה: גב' רונית אדלר

הנושא על סדר היום:

התקשרות בפטור ממכרז עם ISS Switzerland (050036820), תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים
באלימות חמורה

החלטת הוועדה: הוועדה מאשרת לפי תקנה 3(29) ו- 3א(ג) לתקנות חובת המכרזים לתקנות חובת המכרזים.

היקף ההתקשרות:

היקף ההתקשרות מיום 22.07.2019 ועד ליום 21.07.2022 בסך של 766,000 ₪ (מתוך סכום זה 16,000 ₪ בגין מקדמה)
התשלום יבוצע בהתאם לצרכים ולביצוע בפועל ככל שיפחתו חלק מהרכיבים המופיעים במפרט התקציב (נספח א') יופחתו
מהתשלום בפועל.

תקנה תקציבית: 23.05.01.50 - מותנה בקיום תקציב בפועל ובהתאם להוראת שעה בדבר פעילות בשנה.
לא תבצע התקשרות עם הספק כל עוד לא נחתם חוזה ו/או כתב הזמנה חתום דין.

הערות ונימוקים להחלטה:

מדובר בהתקשרות בפטור ממכרז עם iss switzerland, תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות
חמורה בתכנית משותפת עם המינהל לשירותים חברתיים ואישיים, אנו מסייעים לנשים שנקלעות למציאות של אלימות
חמורה ואיום מתמשך על חייהן לצאת מהארץ ולבנות חיים חדשים במדינה אחרת. בכל אחד מהמקרים הללו, משטרת
ישראל מאשרת שהאיום הוא חמור כדי כך, ששהייה מתמשכת בגבולות הארץ יסתיים ברצח אותה אישה.
תהליך כולל קבלת אשרת שהייה לטוח ארוך - תושבות או אזרחות ויצירת מעטפת קליטה כלכלית ופסיכוסוציאלית שהינה
במימון המשרד, והיא ניתנת ע"י ארגון רווחה מקומי, במדינה הקולטת.

כאמור במכתבו של הגורם המקצועי מזוהר במקרה עם פרופיל של חסיון גבוה לטובת הגנה על אזרחית מדינת ישראל
שעברה שני נסיונות רצח ולאחר תהליך ממשלת שוויץ אישרה את בקשתה לאשרה הומניטארית. האישה תעבור לשוויץ
לבד, ותתחיל חיים חדשים על ידי תהליך קליטה מדורגת בהתאם לנהלים השווייצרים.

בעת הפנייה לשווייצרים התחייבנו בפניהם על תמיכה כלכלית וסיוע להתאקלמות הגברת בשוויץ. נושא המעטפת ימומן מכספי המשרד,
ומועבר לארגון בחו"ל בשם ISS Switzerland, הסניף המקומי של הרשת הסוציאלית הבין-לאומית. התכנון הוא להתקשר עם הארגון
שידאג למעטפת באמצעות הליך ספק יחיד.

לאור האמור, היות ומדובר בהתקשרות לצורך הגנה על האישה שתעבור לשוויץ בעתיד, הוועדה ממליצה לוועדת הפטור

המשרדית לאשר את ההתקשרות ללא פרסום באתר האינטרנט, בהוראת לתקנה 3א(ג) לתח"מ.

גב' נטלי לאון - יו"ר הוועדה
גב' דניאל פרג - סגנית חשב המשרד
עו"ד אודיה קומבור יוגב

וועדת הפטור המשרדית מיום 15.7.2019 מאשרת את ההתקשרות בהתאם להוראות תקנה 10א(ב)(1)

ד"ר אביגדור קפלן
מנכ"ל המשרד
מר אבי ברך
חשב המשרד
עו"ד רילת וייגלר
היועצת המשפטית

בהתאם להוראות תקנה 10א(ז) לתח"מ, החלטת הוועדה כאמור תכנס לתוקפה בחלוף 3 ימים מיום אישורה ע"י ועדת
הפטור המשרדית ופרסומה לפי תקנה 1ג כנדרש.
מועד תחילת ההתקשרות יהיה מיום חתימת החוזה ע"י מורשה חתימה במשרד.



33 ON תכנית 73/2019 ON דיון
 14.7.2019 דיון
 /c 1000/
 א



Budget plan

	Swiss Francs (CHF) per month	ILS per month
Sim card/phone plan	80	320
Food/daily care/activities/clothes/allowance	650	2,600
Transportation	200	800
Rental assistance	400	1,600
Vocational Courses and Training	600	2,400
Language classes (the language will depend on which Canton she is sent to)	100	400
Social work hours (8 hours per week at 90.- CHF)	2,880	11,520
Expenses Social Worker	300	1,200
Total per month	5,210	20,840
Total per year	62,520	250,080

Initial starting allowance/costs	4,000 in total	16,000 in total
----------------------------------	----------------	-----------------

Flight from Tel Aviv to Switzerland = 150 Swiss Francs/540 Israeli Shekels

It is important to stress that this is an annual costs estimation, and the factual distribution will vary per given year and per given expenses item of the table, according to the woman's needs and subsidiary to social assistance. Moreover, as aforementioned, the specification is therefore tentative and due to be possibly altered or changed by circumstances and/or constraints.

Sincerely yours and with kindest regards,

Maya Sonderegger Sowe

Maya Sonderegger Sowe
 Head of the Swiss German office

Rolf Widmer

Rolf Widmer
 President

רונית אדלר כהן

מאת: אבי ברף
נשלח: יום רביעי 10 יולי 2019 11:07
אל: יעל אדלמן; דניאל פרג; רונית אדלר כהן; בנימין בהר
עותק: Renee Techelet - נטלי ליאון; רננה תכלת
נושא: RE: תכנית יישוב מחדש בשוויץ בפטור ממכרז התקשרות בפטור ממכרז עם: (050036820),
ISS Switzerland התקשרות בפטור ממכרז התקשרות בפטור ממכרז עם: RE: תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה

אלי
33

בזמנו כתבתי על זה

אין טעם בפרסום הן בגלל הנסיבות – העברה לשוויץ והן בגלל הסודיות הנדרשת שלא יזהו וידעו לאן מועברת

אבי ברף

חשב

חשב חשבות המשרד

משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 02-6752548

www.molsa.gov.il | AviB@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל



From: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Wednesday, July 10, 2019 10:31 AM
To: יעל אדלמן <YaelAd@molsa.gov.il>; דניאל פרג <DanielP@molsa.gov.il>; רונית אדלר כהן <RonitC@molsa.gov.il>
Cc: אבי ברף <AviB@molsa.gov.il>; נטלי ליאון <NataliH@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Subject: RE: תכנית יישוב מחדש בשוויץ, ISS Switzerland (050036820), התקשרות בפטור ממכרז התקשרות בפטור ממכרז עם: RE: תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה

שלום וברכה,

תודה על הדיון והמענה המהירים.
מצ"ב תשובת חשב המשרד, מר אבי ברף, שכבר אישר בזמנו את אופציית המכרז ללא פרסום במס"ף (אם הכוונה הייתה אליו ולא אל החשב הכללי).

תודה רבה ובברכה,
בנימין

בנימין בהר | Benjamin Behar

Coordinator of International Organizations

The Office for International Relations

Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services

Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764

Fax. +972-2-5085935

www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il



חוסן חברתי לישראל





אישור פנייה לוועדת המכרזים לרכש ושירותים

לפני הגשת פנייה כלשהי לוועדת המכרזים להתקשרות חדשה או להארכת התקשרות קיימת יש לקבל את אישור המג"ל על גבי טופס זה.

חובה למלא את כל הפרטים בטופס ולצרף את המסמכים הנדרשים על פי הרשימה המופיעה בסעיף 6. שדות חובה מסומנים ב*.

קישור להנחיות למילוי הטופס

1. פרטי מגיש הבקשה

שם פרטי:	בנימין	* שם משפחה:	בהר
* תפקיד:	ראש ענף - מרכז ארגונים ושת"פ בינ"ל במחלקה		
* שם האגף/מינהל:	אגף בכיר דוברות וקשרי חוץ	* שם השירות/תחום:	יחסים בין-לאומיים
* אימייל (לקבלת עדכונים):	benjaminb@molsa.gov.il	* תאריך:	01/07/2019

2. פרטי התקשרות

* נושא ההתקשרות המבוקשת:	תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה		
* סוג ההתקשרות המבוקשת:	ספק יחיד		
אסמכתא בתוכנית עבודה:			
* פרטי המסגרת בה ינתן השירות:	יצירת מעטפת קליטה כלכלית ופסיכוסוציאלית -- לימודי שפה, מקצוע, דיור ראשוני ולינוי (מול ארגון לא ממשלתי בחו"ל שיכול לסייע). המעטפת במימון המשרד, והיא ניתנת על		
* שם הספק שיספק במישרין את השירות:	ISS Switzerland	* מספר הספק:	050036820
* תחילת התקשרות:	22/07/2019	* סיום התקשרות:	21/07/2022
* תקופת התקשרות נדרשת:	שנה + שנתיים		



34



**משרד העבודה הרווחה
והשירותים החברתיים**
חוסן חברתי לישראל



* האם ההתקשרות חדשה / המשך?

התקשרות חדשה.

המשך התקשרות.

* האם נעשו התקשרויות המשך נוספות מעבר להתקשרות הראשונה:

לא

כן

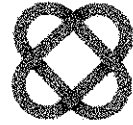
3. תקציב / היקף התקשרות

766,000	* היקף התקשרות (כולל מע"מ):
א. אישור למימון האישה בשוויץ – 750 אש"ח הפרוסים על פני שלוש שנים; ההתחייבות הראשונה היא של 250 אש"ח לשנה הקרובה	* פירוט מדויק של עלות ההתקשרות:
250,000 ש"ח	* התקציב השנתי להתקשרות במימון המשרד:
	מימון נוסף ממקורות אחרים (פרטים מלאים):
766,000 ש"ח	* התקציב במימון המשרד לכל תקופת ההתקשרות:
	מימון נוסף ממקורות אחרים לכל תקופת ההתקשרות:
23.05.01.50	* תקנה תקציבית (בפורמט xx.xx.xx.xx):
צור דולב	* שם תקציבן האגף:





**משרד העבודה הרווחה
והשירותים החברתיים**
חוסן חברתי לישראל



4. נתונים על מקבלי השירות

ISS Switzerland
1

הרשויות המקומיות
בהם מיושמת התוכנית:

מספר יחידים האמורים
לקבל שירות במסגרת התוכנית:

מספר המשפחות האמורות
לקבל שירות במסגרת התוכנית:

הגידול הצפוי במספר המשתתפים
(יחידים) במהלך התוכנית:

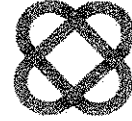
5. פרטים נוספים / הערות:

מדובר במקרה עם פרופיל של חסיון גבוה לטובת הגנה על נשים (מנומק במכתב).
עלינו לזרז את התהליך ככל הניתן בגלל שהטיסה של האישה המאוימת לציריך הוזמנה ל-22/7.
בשל האילוצים הללו, אנו מבקשים שאישור וועדת מכרזים ופטור יגיע כמה שיותר מהר וללא פרסום
במנו"ף בבקשה, וזאת לכל המאוחר עד ה-18/7 (כמה ימים לפני ה-22/7) על מנת שנוכל להקים בזמן את
ההזמנה במרכבה ולהעביר את התשלום הראשון (המקדמה).





משרד העבודה הרווחה
והשירותים החברתיים
חוסן חברתי לישראל



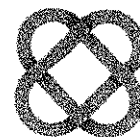
7. אישורים - למילוי על-ידי הגורם המאשר בלבד

יש לאשר ולשלוח את הטופס.
כל חתימות בעלי התפקידים, ובכללן חתימת ראש המינהל, הן חובה.

תפקיד	שם בעל תפקיד	אישור	חתימה
מנהל/ת השרות:	רבנה תכלת	<input checked="" type="checkbox"/>	אושר על ידי reneef בתאריך 01/07/2019
מנהל/ת האגף:	ענת רז	<input checked="" type="checkbox"/>	אושר על ידי anatra בתאריך 01/07/2019
ראש המינהל:		<input type="checkbox"/>	
מנכ"ל המשרד:	מר אביגדור קפלן	<input checked="" type="checkbox"/>	אושר על ידי avigdorka בתאריך 07/07/2019

שליחת הטופס





ירושלים,
יום ראשון כ" סיון תשע"ט
23 יוני 2019

לכבוד
גברת נטלי ליאון
מנהלת אגף אי מינהל ומשק ומכרזים
כאן

שלום וברכה,

הנדון: אישור להתקשרות בפטור ממכרז - תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה

בתכנית משותפת עם המינהל לשירותים חברתיים ואישיים, אנו מסייעים לנשים שנקלעות למציאות של אלימות חמורה ואיום מתמשך על חייהן לצאת מהארץ ולבנות חיים חדשים במדינה אחרת. בכל אחד מהמקרים הללו, משטרת ישראל מאשרת שהאיום הוא חמור עד כדי כך, ששהייה מתמשכת בגבולות הארץ יסתיים ברצת של אותה אישה. תהליך המעבר מורכב משני נושאים:

א. קבלת אשרת שהייה לטווח ארוך – תושבות או אזרחות (מול נציגות דיפלומטית זרה);

ב. יצירת מעטפת קליטה כלכלית ופסיכוסוציאלית – לימודי שפה, מקצוע, דיור ראשוני וליווי (מול ארגון לא ממשלתי בחו"ל שיכול לסייע). המעטפת במימון המשרד, והיא ניתנת על ידי ארגון רווחה מקומי, במדינה הקולטת.

חשיבותה של התכנית היא שאנו מייצרים מענה – בהסכמתה של האישה – שיציל את חייה, שיסייע ויפתח לה צוהר להזדמנות חדשה במקום אחר, בהינתן המצב הבלתי אפשרי כאן במולדתה. במסגרת סל המענים אשר ניתנים במסגרת התוכנית לאלימות במשפחה, שעוגנה בהחלטת הממשלה, קיים סעיף לנושא מימון שליחת נשים בסיכון לחו"ל. רווחת נשים אלו, והדאגה להן, היא באחריותנו ואנו פועלים ללא ליאות בכל מקרה ומקרה.

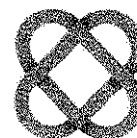
במקרה שלפנינו מדובר באזרחית מדינת ישראל שעברה שני ניסיונות רצת, ככל הנראה בגין השתתפות בהפגנה על זכויותיהן של נשים ערביות, וכן בגין קשר זוגי לאחר גירושה. היא גרושה עם ילדה בת 9, ובקשר טוב עם הגרוש. עם זאת, הוא לא מסכים שהילדה תעבור למדינה אחרת ועל כן הילדה תישאר איתו כאן בהחלטה משותפת של בני הזוג.

לאחר תהליך, ממשלת שוויץ אישרה את בקשתה לאשרה הומניטארית. האישה תעבור לשוויץ לבד, והתחיל חיים חדשים על ידי תהליך של קליטה מדורגת בהתאם לנהלים השוויצרים.

בעת הפנייה לשוויצרים התחייבנו בפניהם על תמיכה כלכלית ובסיוע להתאקלמות הגברת בשוויץ. נושא המעטפת ימומן מכספי המשרד, ומועבר לארגון בחו"ל בשם ISS Switzerland, הסניף המקומי של הרשת הסוציאלית הבין-לאומית. התכנון הוא להתקשר עם הארגון שידאג למעטפת באמצעות הליך ספק יחיד.



משרד העבודה הרווחה
והשירותים החברתיים
חוסן חברתי לישראל



יש לציין שפנינו למספר ארגונים, אך ארגון זה הוא היחיד שניאות לסייע לנו בהקצאת עו"ס מלווה ובקבלת הסכומים והוצאתם לפי תכנית טיפול מותאמת. עוד יש לציין שיש לנו שיתופי פעולה עם ISS Switzerland. כבר שנים רבות, ואני יכולה לומר בבטחה שמדובר בשותף אמין, רציני ומקצועי.

בשל התחייבויותינו לממשלה השוויצרית אנו משריינים את הסכום מראש - 250 אשי"ח לשנה, סך הכל 750 אשי"ח לשלוש שנים. אנו מבקשים להעביר מקדמה של 4000 פרנקים שוויצרים (בערך 16 אשי"ח) עבור התחלת השהייה - ביטוח בריאות, נסיעות וכרטיס סים לסלולרי עד שיהיה להם שאר סכום הכסף לטפל בה. התשלום יתבצע על פי הקבלות של ISS Switzerland.

מדובר בתהליך מורכב ודחוף מאוד שדורש עדינות, התחשבות, תיאומים, סבלנות וקשרים מקצועיים טובים. האישה תעבור לשוויץ בעוד כחודש.

אבקש את אישורך להתקשרות בפטור ממכרז עבור ספק יחיד, על פי המרכיבים הבאים:

- א. אישור למימון האישה בשוויץ - 750 אשי"ח הפרוסים על פני שלוש שנים (ההתחייבות הראשונה היא של 250 אשי"ח לשנה הקרובה)
- ב. תשלום מקדמה של 4,000 פרנקים שוויצרים
- ג. הימנעות מפרסום במנויף על כוונה להתקשרות עם ספק יחיד - על מנת להגן על האישה ועל הנשים האחרות שיעברו לשוויץ בעתיד.

בברכה,


רננה תזרף
מנהלת המחלקה

העתק:

מר אבי ברף, חשב המשרד
הגב' איריס פלורנטין, סמנכ"לית בכירה וראש מינהל שירותים אישיים וחברתיים
הגב' ענת רז, מנהלת אגף בכיר דוברות וקשרי חוץ
הגב' אורית בן דרור, מנהלת תחום תקצוב ותמחור
מר בנימין בהר, רכז ארגונים בינ"ל, המחלקה ליחסים בין לאומיים



המחלקה ליחסים בין-לאומיים | reneet@molsa.gov.il |
www.molsa.gov.il | אתר ממשל זמין - www.gov.il
רחוב ירמיהו 39, ירושלים | טל. 02-5085409 | פקס 02-5085935



Service social international – Suisse
Internationaler Sozialdienst – Schweiz
Servizio Sociale Internazionale – Svizzera
International Social Service – Switzerland

To: Ms. Renee Techelet

Director, The Department of
International Relations

The Ministry of Labour, Social Affairs
and Social Services

Zurich, 26th of June 2019

Re: Budget plan for the relocation of a woman at risk to Switzerland and the placement under a humanitarian asylum seeker permit

Dear Ms. Techelet,

Please find hereby the outline of the budget and costs plan as designated by ISS Switzerland for the woman at risk's relocation. This quote is based on the services of social workers and a variety of other service providers. It will be spread out and distributed gradually over three years and as specified hereunder.

The total costs will amount up to approx. 62,520 CHF a year, in total 187,560 CHF for three years (250,000 NIS per year, 750,000 NIS for three years). However, the factual distribution and specification as mentioned hereunder are tentative and due to be possibly altered or changed by circumstances and/or constraints.

All the invoices will be ISS Switzerland's.

Regarding the stages of the woman's process:

In the Reception Centre (Max. 90 days/3 months): The Reception Centre provides accommodation, food and health insurance.

After she has been assigned to a Canton (as an Asylum Seeker, on an N-Permit): She will be allowed to apply to work – generate an income. Cantonal Authorities are responsible for providing the woman with a place of residence. She may already be able to rent her own apartment.

After SEM has made a decision as to Refugee Status (B-Permit): She will be entitled to an Integration Package (provided by the Cantonal Authorities). On a B-Permit, she will be able to rent her own apartment.

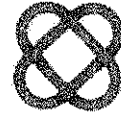
After 5 years as refugee in Switzerland, she will be able to apply for a Permanent Residence Permit (C-Permit)

From: חנן פריצקי
Sent: Monday, July 01, 2019 1:50 PM
To: אורית בן דרור; מירב קינן
Cc: Benjamin Behar - איריס פלורנטין; בנימין בהר; Renee Techelet - רננה תכלת
Subject: RE: שוויץ - שוויץ

מאשר

חנן פריצקי

מנהל אגף בכיר (תקצוב וכלכלה)
אגף בכיר תקצוב וכלכלה
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 02-6752511
www.molsa.gov.il | HananP@molsa.gov.il

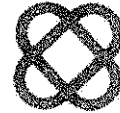
חוסן חברתי לישראל

From: אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>
Sent: Monday, July 1, 2019 1:17 PM
To: חנן פריצקי <HananP@molsa.gov.il>; מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>
Cc: איריס פלורנטין <IrisF@molsa.gov.il>; Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il> - רננה תכלת;
Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il> - בנימין בהר
Subject: RE: שוויץ - שוויץ

הי,
מבקשת חריגה של 266 אש"ח בתקנה 050150 ע"ח העברות פנימיות מ 102609.
ברוך-אנא עקבו אחרי אישורו של חנן

אורית בן דרור

מנהלת תחום תקצוב ותמחור
מינהל שירותים אישיים וחברתיים
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 02-5085531 | פקס. 02-5085121
www.molsa.gov.il | OritBD@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל

From: מירב קינן
Sent: Monday, July 01, 2019 1:03 PM
To: Benjamin Behar - בנימין בהר
Cc: אורית בן דרור; איריס פלורנטין; Renee Techelet - רננה תכלת
Subject: FW: שוויץ - שוויץ
Importance: High

שלום בנימין,

לא ניתן להחריג תקציב כשאינן אישור תקציבן לתוספת צפויה או ע"ח עודפים צפויים,
סך יתרת העודפים הצפויים בסעיף רק כ-19 אש"ח.

יש לפנות למר חנן פריצקי לקבלת תוספת תקציב.


יום טוב,

מירב קינן

סגנית מנהלת תחום בכיר (התקשרויות, רכש ופיק)
חשב חשבונות המשרד
משרד העבודה, החוזה והשירותים החברתיים



טל. 02-6752554 | פקס. 02-5619427
www.molsa.gov.il | MeravKE@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל

From: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Monday, July 1, 2019 12:05 PM
To: מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>; רננה תכלה - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Cc: איריס פלורנטין <IrisF@molsa.gov.il>; אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>
Subject: RE: שוויץ - שוויץ - שוויץ
Importance: High

שלום וברכה מירב,

אנו נמצאים בזירוז תהליך ספק יחיד מול וועדת מכרזים, לטובת התקשרות עם ISS Switzerland במקרה חשוב ודחוף.
אנא ראי מצ"ב את פירוט תכנית ההתקשרות והצעת המחיר.
ע"פ הפירוט שם, אודה לאישורך על סך 266,000 נה החרגת תקציב עבור תקנה/סעיף תקציבי 23.05.01.50.
מדובר בסכום זה להתקשרות בשנה הראשונה, 250,000 נה לתכנית המעטפת, ו-16,000 נה נוספים כסכום התחלתי לחדשים הראשונים.

בתודה רבה מראש על האישור בהקדם, ובברכה,
בנימין


בנימין בהר | Benjamin Behar

Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services



Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935

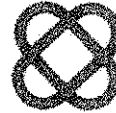
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל

From: חנן פריצקי
Sent: Monday, July 01, 2019 1:50 PM
To: אורית בן דרור; מירב קינן
Cc: Benjamin Behar - איריס פלורנטין; בנימין בהר - Renee Techelet; רננה תכלת
Subject: RE: שוויץ - שוויץ - שוויץ

מאשר

חנן פריצקי
מנהל אגף בכיר (תקצוב וכלכלה)
אגף בכיר תקצוב וכלכלה
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים
טל. 02-6752511
www.molsa.gov.il | HananP@molsa.gov.il

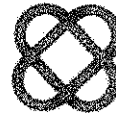


חוסן חברתי לישראל

From: <OritBD@molsa.gov.il> אורית בן דרור
Sent: Monday, July 1, 2019 1:17 PM
To: <HananP@molsa.gov.il> חנן פריצקי; <MeravKe@molsa.gov.il> מירב קינן
Cc: <IrisF@molsa.gov.il> איריס פלורנטין; <ReneeT@molsa.gov.il> Renee Techelet - רננה תכלת
<BenjaminB@molsa.gov.il> Benjamin Behar - בנימין בהר
Subject: RE: שוויץ - שוויץ - שוויץ

הי,
מבקשת חריגה של 266 אש"ח בתקנה 050150 ע"ח העברות פנימיות מ 102609.
ברוך-אנא עקבו אחרי אישורו של חנן

אורית בן דרור
מנהלת תחום תקצוב ותמחור
מינהל שירותים אישיים וחברתיים
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים
טל. 02-5085531 | פקס. 02-5085121
www.molsa.gov.il | OritBD@molsa.gov.il



חוסן חברתי לישראל

From: מירב קינן
Sent: Monday, July 01, 2019 1:03 PM
To: Benjamin Behar - בנימין בהר
Cc: אורית בן דרור; איריס פלורנטין; Renee Techelet - רננה תכלת
Subject: FW: שוויץ - שוויץ - שוויץ
Importance: High

שלום בנימין,

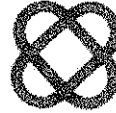
לא ניתן להחריג תקציב כשאין אישור תקציב לתוספת צפויה או ע"ח עודפים צפויים,
סך יתרת העודפים הצפויים בסעיף רק כ-19 אש"ח.

יש לפנות למר חגן פריצקי לקבלת תוספת תקציב.

יום טוב,

מירב קינן

סגנית מנהל תחום בכיר (התקשרויות, רכש ופיק)
חשב חשבות המשרד
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 02-6752554 | פקס. 02-5619427
www.molsa.gov.il | MeravKE@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל

From: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Monday, July 1, 2019 12:05 PM
To: מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Cc: אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>; איריס פלורנטין <IrisF@molsa.gov.il>
Subject: RE: שוויץ - תקציב
Importance: High

שלום וברכה מירב,

אנו נמצאים בזירוז תהליך ספק יחיד מול וועדת מכרזים, לטובת התקשרות עם ISS Switzerland במקרה חשוב ודחוף.
אנא ראי מצ"ב את פירוט תכנית ההתקשרות והצעת המחיר.
ע"פ הפירוט שם, אודה לאישורך על סך 266,000 ₪ החרגת תקציב עבור תקנה/סעיף תקציבי 23.05.01.50.
מדובר בסכום זה להתקשרות בשנה הראשונה, 250,000 ₪ לתכנית המעטפת, ו-16,000 ₪ נוספים כסכום התחלתי לחדשים הראשונים.

בתודה רבה מראש על האישור בהקדם, וברכה,
בנימין

בנימין בהר | Benjamin Behar
Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services
Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il



חוסן חברתי לישראל



Service social international – Suisse
Internationaler Sozialdienst – Schweiz
Servizio Sociale Internazionale – Svizzera
International Social Service – Switzerland

To: Ms. Renée Techelet

Director, The Department of
International Relations

The Ministry of Labour, Social Affairs
and Social Services

Zurich, 26th of June 2019

Re: Budget plan for the relocation of a woman at risk to Switzerland and the placement under a humanitarian asylum seeker permit

Dear Ms. Techelet,

Please find hereby the outline of the budget and costs plan as designated by ISS Switzerland for the woman at risk's relocation. This quote is based on the services of social workers and a variety of other service providers. It will be spread out and distributed gradually over three years and as specified hereunder.

The total costs will amount up to approx. 62,520 CHF a year, in total 187,560 CHF for three years (250,000 NIS per year, 750,000 NIS for three years). However, the factual distribution and specification as mentioned hereunder are tentative and due to be possibly altered or changed by circumstances and/or constraints.

All the invoices will be ISS Switzerland's.

Regarding the stages of the woman's process:

In the Reception Centre (Max. 90 days/3 months): The Reception Centre provides accommodation, food and health insurance.

After she has been assigned to a Canton (as an Asylum Seeker, on an N-Permit): She will be allowed to apply to work – generate an income. Cantonal Authorities are responsible for providing the woman with a place of residence. She may already be able to rent her own apartment.

After SEM has made a decision as to Refugee Status (B-Permit): She will be entitled to an Integration Package (provided by the Cantonal Authorities). On a B-Permit, she will be able to rent her own apartment.

After 5 years as refugee in Switzerland, she will be able to apply for a Permanent Residence Permit (C-Permit)



Budget plan

	Swiss Francs (CHF) per month	ILS per month
Sim card/phone plan	80	320
Food/daily care/activities/clothes/allowance	650	2,600
Transportation	200	800
Rental assistance	400	1,600
Vocational Courses and Training	600	2,400
Language classes (the language will depend on which Canton she is sent to)	100	400
Social work hours (8 hours per week at 90.- CHF)	2,880	11,520
Expenses Social Worker	300	1,200
Total per month	5,210	20,840
Total per year	62,520	250,080

Initial starting allowance/costs	4,000 in total	16,000 in total
----------------------------------	----------------	-----------------

Flight from Tel Aviv to Switzerland = 150 Swiss Francs/540 Israeli Shekels

It is important to stress that this is an annual costs estimation, and the factual distribution will vary per given year and per given expenses item of the table, according to the woman's needs and subsidiary to social assistance. Moreover, as aforementioned, the specification is therefore tentative and due to be possibly altered or changed by circumstances and/or constraints.

Sincerely yours and with kindest regards,

M. Sonderegger Sowe

Maya Sonderegger Sowe
Head of the Swiss German office

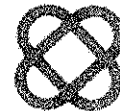
PL

Rolf Widmer
President

From: חנן פריצקי
Sent: Monday, July 01, 2019 1:50 PM
To: אורית בן דרור; מירב קינן
Cc: Benjamin Behar - איריס פלורנטין; בנימין בהר - Renee Techelet; רננה תכלת
Subject: RE: בקשת לאישור תקציב - שוויץ

מאשר

חנן פריצקי
מנהל אגף בכיר (תקצוב וכלכלה)
אגף בכיר תקצוב וכלכלה
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים
טל. 02-6752511
www.molsa.gov.il | HananP@molsa.gov.il

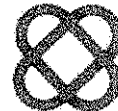


חוסן חברתי לישראל

From: אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>
Sent: Monday, July 1, 2019 1:17 PM
To: חנן פריצקי <HananP@molsa.gov.il>; מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>
Cc: איריס פלורנטין <IrisF@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>; בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Subject: RE: בקשת לאישור תקציב - שוויץ

ה',
מבקשת חריגה של 266 אש"ח בתקנה 050150 ע"ח העברות פנימיות מ 102609.
ברוך-אנא עקבו אחרי אישור של חנן

אורית בן דרור
מנהלת תחום תקצוב ותמחור
מינהל שירותים אישיים וחברתיים
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים
טל. 02-5085531 | פקס. 02-5085121
www.molsa.gov.il | OritBD@molsa.gov.il



חוסן חברתי לישראל

From: מירב קינן
Sent: Monday, July 01, 2019 1:03 PM
To: Benjamin Behar - בנימין בהר
Cc: אורית בן דרור; איריס פלורנטין; רננה תכלת - Renee Techelet
Subject: FW: בקשת לאישור תקציב - שוויץ
Importance: High

שלום בנימין,

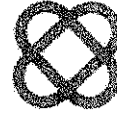
לא ניתן להחריג תקציב כשאין אישור תקציב לתוספת צפויה או ע"ח עודפים צפויים,
סך יתרת העודפים הצפויים בסעיף רק כ-19 אש"ח.

יש לפנות למר חנן פריצקי לקבלת תוספת תקציב.


יום טוב,

מירב קינן

סגנית מנהלת תחום בכיר (התקשרויות, רכש ופיק)
חשב חשבות המשרד
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 02-6752554 | פקס. 02-5619427
www.molsa.gov.il | MeravKE@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל

From: Benjamin Behar - בנימין בהר <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Monday, July 1, 2019 12:05 PM
To: מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Cc: אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>; איריס פלורנטין <IrisF@molsa.gov.il>
Subject: RE: שוויץ - תקציב לאישור תקציב - שוויץ
Importance: High

שלום וברכה מירב,

אנו נמצאים בזירוז תהליך ספק יחיד מול וועדת מכרזים, לטובת התקשרות עם ISS Switzerland במקרה חשוב ודחוף.
אנא ראי מצ"ב את פירוט תכנית ההתקשרות והצעת המחיר.
ע"פ הפירוט שם, אודה לאישורך על סך 266,000 ₪ החרגת תקציב עבור תקנה/סעיף תקציבי 23.05.01.50.
מדובר בסכום זה להתקשרות בשנה הראשונה, 250,000 ₪ לתכנית המעטפת, ו-16,000 ₪ נוספים כסכום התחלתי לחדשים הראשונים.

בתודה רבה מראש על האישור בהקדם, ובברכה,
בנימין


בנימין בהר | Benjamin Behar

Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services



Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935

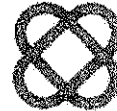
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל

From: חנן פריצקי
Sent: Monday, July 01, 2019 1:50 PM
To: אורית בן דרור; מירב קינן
Cc: Benjamin Behar - איריס פלורנטין; בנימין בהר - Renee Techelet; רננה תכלת
Subject: RE: בקשת לאישור תקציב - שוויץ

מאשר

חנן פריצקי
מנהל אגף בכיר (תקצוב וכלכלה)
אגף בכיר תקצוב וכלכלה
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



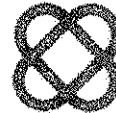
טל. 02-6752511
www.molsa.gov.il | HananP@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל

From: <OritBD@molsa.gov.il> אורית בן דרור
Sent: Monday, July 1, 2019 1:17 PM
To: <MeravKe@molsa.gov.il> מירב קינן; <HananP@molsa.gov.il> חנן פריצקי
Cc: <IrisF@molsa.gov.il> איריס פלורנטין; <ReneeT@molsa.gov.il> רננה תכלת - Renee Techelet; <BenjaminB@molsa.gov.il> בנימין בהר - Benjamin Behar
Subject: RE: בקשת לאישור תקציב - שוויץ

הי,
מבקשת חריגה של 266 אש"ח בתקנה 050150 ע"ח העברות פנימיות מ 102609.
ברוך-אנא עקבו אחרי אישורו של חנן

אורית בן דרור
מנהלת תחום תקצוב ותמחור
מינהל שירותים אישיים וחברתיים
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 02-5085531 | פקס. 02-5085121
www.molsa.gov.il | OritBD@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל

From: מירב קינן
Sent: Monday, July 01, 2019 1:03 PM
To: Benjamin Behar - בנימין בהר
Cc: Renee Techelet; אורית בן דרור; איריס פלורנטין - רננה תכלת
Subject: FW: בקשת לאישור תקציב - שוויץ
Importance: High

שלום בנימין,

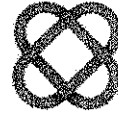
לא ניתן להחריג תקציב כשאינן אישור תקציבן לתוספת צפויה או ע"ח עודפים צפויים.
סך יתרת העודפים הצפויים בסעיף רק כ-19 אש"ח.

יש לפנות למר חנן פריצקי לקבלת תוספת תקציב.


יום טוב,

מירב קינן

סגנית מנהלת תחום בכיר (התקשרויות, רכש ופיק)
חשב חשבות המשרד
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 02-6752554 | פקס. 02-5619427
www.molsa.gov.il | MeravKE@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל

From: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Monday, July 1, 2019 12:05 PM
To: מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Cc: איריס פלורנטין <IrisF@molsa.gov.il>; אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>
Subject: RE: בקשת לאישור תקציב - שוייץ
Importance: High

שלום וברכה מירב,

אנו נמצאים בזירוז תהליך ספק יחיד מול וועדת מכרזים, לטובת התקשרות עם ISS Switzerland במקרה חשוב ודחוף.
אנא ראי מצ"ב את פירוט תכנית ההתקשרות והצעת המחיר.
ע"פ הפירוט שם, אודה לאישורך על סך 266,000 ₪ החרגת תקציב עבור תקנה/סעיף תקציבי 23.05.01.50.
מדובר בסכום זה להתקשרות בשנה הראשונה, 250,000 ₪ לתכנית המעטפת, ו-16,000 ₪ נוספים כסכום התחלתי לחדשים הראשונים.

בתודה רבה מראש על האישור בהקדם, ובברכה,
בנימין


בנימין בהר | Benjamin Behar

Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services



Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935

www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל



Service social international – Suisse
Internationaler Sozialdienst – Schweiz
Servizio Sociale Internazionale – Svizzera
International Social Service – Switzerland

ISS Israel
Department of International
Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and
Social Services
Ms. Renee Techelet
Migdalai Habirah – 39 Yirmiyahu
POB 1260
912012 Jerusalem

Geneva, 23rd May 2022

Request for project extension (July 2022-July 2024)

File: 8019.013 Asem Miral [Israel / Switzerland, adult protection]

Dear Ms. Techelet,

The International Social Service – Switzerland (ISS Switzerland) has been mandated in 2019, as part of a 3 years project, to support Ms. Asem in her integration in Switzerland. This mandate will end on the 20th of July 2022.

During the mandate, the role of ISS Switzerland has evolved, in particular due to the support obtained in parallel by other Swiss professionals, as foreseen by the cantons main role, through the collaboration of ISS Switzerland and ISS Israel, has been to support Ms. Asem in maintaining the link with her minor daughter left in Israel, notably through the organisation of meetings in a third country. We also provided her with financial assistance for specific and occasional needs that are not funded by the support received from the Swiss State.

At present, Ms. Asem receives social and financial assistance from the canton she lives in for her integration. She plans to undertake an advanced training, which will enable her to be financially independent. According to our forecasts and in connection with the current need to improve French, she will probably be able to start this training in summer 2023, for a duration of 3 years. During the training, Ms. Asem will benefit from financial support from the canton for her basic needs. However, this support won't be sufficient to enable her to cover the entire costs of family holidays abroad with her daughter living in Israel and her one year old son born in Switzerland.



In order to allow Ms. Asem and her children to preserve and nurture their bond through physical bi-annual meetings, despite the geographical distance, we would like to kindly ask you to extend the project for two years for a total amount of 62'520 CHF, according to the budget plan below.

Budget plan¹

	Swiss Francs (CHF) per year
Arrangement of meeting with the child 1 (15 days in Summer)	8'000
<i>Transportation</i>	2500
<i>Accommodation</i>	2500
<i>Food/daily care/activities</i>	1200
<i>Social work hours (20 hours)</i>	1800
Arrangement of meeting with the child 2 (10 days in Easter or Christmas)	7'800
<i>Transportation</i>	2500
<i>Accommodation</i>	2500
<i>Food/daily care/activities</i>	1000
<i>Social work hours (20 hours)</i>	1800
Food/daily care/activities/clothes/allowance	1500
Vocational course/training/material/logistical support	6'240
Transportation	500
Social work hours (Package of 4 hours per month)	6'720
Expenses social worker	500
Total per year	31'260
Total for the extension (July 2022-July 2024)	62'520

¹ As costs will vary from month to month, depending on needs and holiday periods, the budget has been set on an annual basis.



We point out that the collaboration between ISS Switzerland and ISS Israel has provided valuable support in maintaining the relationship between Ms. Asem and her daughter. This extension would so allow ISS Switzerland to continue to support Ms. Asem in organising meetings with her daughter in a third country, with the cooperation of ISS Israel, and to provide her with financial assistance for specific needs (e.g.: vocational course, training, material, logistical support).

We hope that this request will receive a positive response and we remain at your disposal for further information.

Sincerely yours,

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'C. Caratsch'.

Cilgia Caratsch
Director

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'Elodie Antony'.

Elodie Antony
Head of Transnational Services

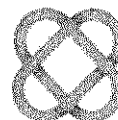
From: נטלי ליאון <NataliH@molsa.gov.il>
Sent: Monday, June 20, 2022 8:39 PM
To: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Subject: RE: מצ"ב אישור וועדת הפטור המשרדית להתקשרות בפטור ממכרז עם: ISS Switzerland (050036820), תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה, (050036820)
Importance: High

היי בנימין,

ניתן להאריך ללא עלות נוספת
לשנה אחת כרגע...

נטלי ליאון

מנהלת אגף א' (רכש מכרזים והתקשרויות)
אגף א' רכש מכרזים והתקשרויות
משרד הרווחה והביטחון החברתי



טל. 02-5085539 | פקס. 02-5085942
www.molsa.gov.il | NataliH@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל

From: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Tuesday, June 14, 2022 9:28 AM
To: נטלי ליאון <NataliH@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Subject: FW: מצ"ב אישור וועדת הפטור המשרדית להתקשרות בפטור ממכרז עם: ISS Switzerland (050036820), תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה, (050036820)
Importance: High

שלום נטלי,

ברשותך רק תזכורת לגבי מייל מטה – מה תשובתך בבקשה?
בנוסף – נוכל עקרונית להאריך בשלוש שנים במקום שנתיים?

תודה רבה ויום טוב,
בנימין

בנימין בהר | Benjamin Behar
Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Welfare and Social Affairs



Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764

Fax. +972-2-5085935

www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל

From: בנימין בהר - Benjamin Behar
Sent: Wednesday, June 8, 2022 10:01 AM
To: נטלי ליאון <NataliH@molsa.gov.il>
Cc: רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Subject: FW: ISS Switzerland מצ"ב אישור וועדת הפטור המשרדית להתקשרות בפטור ממכרז עם: (050036820), תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה,

בוקר טוב נטלי,

אנא ראי מצ"ב האישור שהזכרתי אתמול בוואטסאפ.
אחרי שלוש שנים אנו השתמשנו בתקציב של שנה אחת, היינו – כ-250 אלש"ח.
אחרי דיונים רבים והערכת מצב עם האישה והארגון, החלטנו לבקש מועדת מכרזים הארכה של שנתיים בעלות של שנה אחת מתוך שתיים שטרם נוצלו.
לכן השאלה – מדובר בבקשת הארכה ללא עלות נכון?
את התקציב נקבל שוב מאורית בן דרור, כשאת מאשרת מייל זה, אפנה אליה במייד.

תודה רבה והמשך יום טוב,
בנימין

Benjamin Behar | בנימין בהר
Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Welfare and Social Affairs
Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il



חוסן חברתי לישראל

From: אורה אברג'יל <OraA@molsa.gov.il>
Sent: Tuesday, July 16, 2019 10:33 AM
To: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>
Cc: נטלי ליאון <NataliH@molsa.gov.il>; בניה ברטובסקי <BnayaB@molsa.gov.il>
Subject: ISS Switzerland מצ"ב אישור וועדת הפטור המשרדית להתקשרות בפטור ממכרז עם: (050036820), תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה,


מצ"ב אישור וועדת הפטור המשרדית להתקשרות בפטור ממכרז עם ISS Switzerland (050036820), תכנית יישוב מחדש בשוויץ בנושא פתרון הגנה על נשים באלימות חמורה

בנימין, אנא עדכן את בניה (המכותבת למייל זה) האם יש צורך בהוצאת הסכם

אורה אברג'יל
מרכזת בכירה (ועדת מכרזים והתקשרויות)
אגף א' מינהל ומשק ומכרזים
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 050-6223926 | 02-5085541
www.molsa.gov.il | OraA@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל



תאריך: 29.7.19

חריגה לאגף תקצוב אש"ח 276

מקצב אש"ח 10 %

276

לכבוד חשב המשרד

הנדון: בקשה לאישור חריגה לרישום התחייבות.

בסעיף	שם הסעיף	מרכז קרנות	סכום להחרגה:	אש"ח
	25,01.50	230025006	276	276

ע"ח הקפאה בסעיף	סכום	מרכז קרנות
10,26.09	276	230030002

הערות: אין בעלי חוב סכומים + אין מקצב

שם ממלא הטופס וחתימתו

[Signature]

תאריך

[Signature]

5.8.19

אישור חשב

הוחרג עד תאריך



מירב קינן

מאת: Benjamin Behar - בנימין בהר
נשלח: יום שני 29 יולי 2019 16:49
אל: מירב קינן; אורית בן דרור
עותק: Renee Techelet - רננה תכלת
נושא: FW: 05.01.50-אשור חריגה

הנה מטה האישור של חנן,
אודה למסמך ההחרגה עבור ההזמנה בבקשה.

תודה רבה וברכה,
בנימין

בנימין בהר | Benjamin Behar
Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services
Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il



חוסן חברתי לישראל

From: חנן פריצקי
Sent: Monday, July 29, 2019 4:47 PM
To: בנימין בהר - Benjamin Behar
Subject: RE: 05.01.50-אשור חריגה

מאשר

חנן פריצקי
מנהל אגף בכיר (תקצוב וכלכלה)
אגף בכיר תקצוב וכלכלה
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים

טל. 02-6752511
www.molsa.gov.il | HananP@molsa.gov.il

חוסן חברתי לישראל



From: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Monday, July 29, 2019 10:38 AM
To: MeravKe@molsa.gov.il <MeravKe@molsa.gov.il>; מירב קינן <HananP@molsa.gov.il>; חנן פריצקי
Cc: Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il> - רננה תכלת
Subject: RE: 05.01.50-אשור חריגה
Importance: High

שלום וברכה חנן, בוקר טוב,


אנא ראה במיילים מטה את אישורה של אורית להעברת 10,000 ש"ח נוספים לטובת ההחרגה מצ"ב.
אנו צריכים את הסכום הנוסף הזה לכיסוי הסכום השלם להוצאת שנה זו בפרנקים שווייצרים, על מנת להקים את ההזמנה
הדחופה הזו.

אודה לאישורך למהלך הנ"ל.

תודה רבה מראש ובברכה,
בנימין

Benjamin Behar | בנימין בהר
Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services
Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il



 **חוסן חברתי לישראל**

From: מירב קינן
Sent: Monday, July 29, 2019 10:08 AM
To: Benjamin Behar - אורית בן דרור; בנימין בהר
Subject: RE: 05.01.50-אשור חריגה-


בוקר טוב,

נא לצרף אישור של חנן.

תודה

מירב קינן
סגנית מנהלת תחום בכיר (התקשרויות, רכש ופיק)
חשב חשבות המשרד
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים
טל. 02-6752554 | פקס. 02-5619427
[www.molsa.gov.il](mailto:MeravKE@molsa.gov.il) | MeravKE@molsa.gov.il



 **חוסן חברתי לישראל**

From: <OritBD@molsa.gov.il> אורית בן דרור
Sent: Monday, July 29, 2019 10:01 AM
To: Benjamin Behar - בנימין בהר; <MeravKe@molsa.gov.il> מירב קינן; <BenjaminB@molsa.gov.il>
Subject: RE: 05.01.50-אשור חריגה-

הי,
מאשרת החרגה של 10 אש"ח נוספים ע"ח העברה והקפאה מ 102609

אורית בן דרור
מנהלת תחום תקצוב ותמחור
מינהל שירותים אישיים וחברתיים
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



From: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Monday, July 29, 2019 9:12 AM
To: מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>; אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>
Subject: RE: 05.01.50-אשור חריגה-
Importance: High

שלום ובוקר טוב לכן,

אורית – התנצלות על ההודעות החוזרות, אבל הנושא די דחוף. האם יש אישור לסכום החריגה שיתרחב בעוד 10,000 ₪ לטובת ההזמנה? ומירב - עד איזה תאריך – כמו במקור עד ה-31/7? זאת אומרת שאני צריך עוד היום להמשיך ליצור את ההזמנה...

תודה רבה מראש, ובברכת יום מוצלח,
בנימין

בנימין בהר | Benjamin Behar
Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services
Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il



 חוסן חברתי לישראל

From: בנימין בהר - Benjamin Behar
Sent: Sunday, July 21, 2019 2:01 PM
To: מירב קינן; אורית בן דרור
Cc: איריס פלורנטין; רננה תכלת - Renee Techelet
Subject: RE: 05.01.50-אשור חריגה-
Importance: High

תודה רבה על ההבהרה מירב.


אורית – אודה באם תוכלי בבקשה לאשר למירב העברה של עוד כ-10,000 ₪ לסעיף שלנו בבקשה, עבור כיסוי כל סכום החריגה. כך אוכל לסיים את הקמת ההזמנה בהקדם.

תודה רבה ובברכה,
בנימין

בנימין בהר | Benjamin Behar
Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services



Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל

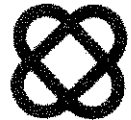
From: מירב קינן
Sent: Sunday, July 21, 2019 1:43 PM
To: בנימין בהר - Benjamin Behar
Cc: רננה תכלת - Renee Techelet; איריס פלורנטין; אורית בן דרור
Subject: FW: 05.01.50-אשור חריגה
Importance: High

שלום בנימין,


היתרה הקיימת לאחר ההחרגה הינה בסך כ-271,000 ש"ח

מירב קינן

סגנית מנהלת תחום בכיר (התקשורת, רכש ופיק)
חשב חשבות המשרד
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים



טל. 02-6752554 | פקס. 02-5619427
www.molsa.gov.il | MeravKE@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל

From: בנימין בהר - Benjamin Behar <BenjaminB@molsa.gov.il>
Sent: Sunday, July 21, 2019 11:15 AM
To: מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>; רננה תכלת - Renee Techelet <ReneeT@molsa.gov.il>; אורית בן דרור <OritBD@molsa.gov.il>
Cc: איריס פלורנטין <IrisF@molsa.gov.il>
Subject: FW: 05.01.50-אשור חריגה
Importance: High

שלום וברכה מירב,


אחרי אישורי הוועדות המשרדיות, ואחרי פתיחת הספק החדש, אני מנסה כעת להקים בדחיפות את ההזמנה במרכבה על בסיס אישור חריגה זו ששלחת (מצ"ב).
לצערי מופיע עדיין הזדעה של בעיית החרגה מעבר למה שמאושר, אנא ראי מצ"ב.
אני הזנתי את הסכום המאושר – 66,520 פרנק שוויצרי (62,520 לשנה פלוס 4,000 סכום מקדמה), ואני מניח שהבעיה בשער המט"ח.
אודה באם תוכלי לסייע בבקשה, ולגשר על הפער הזה לטובת הוצאת הזמנת הרכש לפועל בהקדם.

תודה רבה מראש על ההבנה, הסיוע והטיפול,
בנימין

Benjamin Behar | בנימין בהר
Coordinator of International Organizations
The Office for International Relations
Ministry of Labor, Social Affairs and Social Services




Tel. +972-2-5085407 | Mobile. +972-50-6223764
Fax. +972-2-5085935
www.molsa.gov.il | BenjaminB@molsa.gov.il

 חוסן חברתי לישראל

From: מירב קינן
Sent: Thursday, July 04, 2019 8:51 AM
To: אורית בן דרור
Cc: איריס פלורנטיין; חנן פריצקי; מרב ישראל; משה - Benjamin Behar; בנימין בהר - Renee Techelet; רננה תכלת; מרדכי; רחלי בן שמעון; דניאלה קובי
Subject: FW: 05.01.50-אשור חריגה

מירב קינן
סגנית מנהלת תחום בכיר (התקשרויות, רכש ופיק)
חשב חשבות המשרד
משרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים
טל. 02-6752554 | פקס. 02-5619427
www.molsa.gov.il | MeravKE@molsa.gov.il



 חוסן חברתי לישראל

From: scan@molsa.gov.il <scan@molsa.gov.il>
Sent: Thursday, July 4, 2019 8:44 AM
To: מירב קינן <MeravKe@molsa.gov.il>
Subject: 05.01.50-אשור חריגה

2019

דוח 103 - ביצוע תקציב ממונים מולל התחייבויות בדרך

מספר דוח		תאריך		מספר דוח		מספר דוח		מספר דוח		מספר דוח		מספר דוח		מספר דוח		מספר דוח		מספר דוח		מספר דוח	
29/07/2019 03:22:10		2019		#.7																	
מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח	מספר דוח
2,000.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4,356.22	0.00	7,980.00	0.00	63,058.50	0.00	381,605.28	0.00	457,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00
6,356.22	0.00	7,980.00	0.00	63,058.50	0.00	381,605.28	0.00	457,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00	2,000.00	0.00
תוצאה																					
459,000.00																					

